În conformitate cu prevederile art. 14 alin. (2) din Legea nr. 101/2016 privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul adoptă următoarea:

DECIZIE
Nr. …../C1/3408
Data: ….12.2023

Prin contestația înregistrată la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor sub nr. 66156/05.12.2023, formulată de .....II SRL, în calitate de lider al Asocierii .....II SRL – ..... SRL, cu sediul în localitatea ....., nr. 177, județul ....., având cod unic de înregistrare RO ..... înmatriculată la Oficiul pentru Registrul Comerțului sub nr. J02/287/2007, reprezentată legal prin ....., și convențional prin Avocat ....., cu sediu ales pentru comunicarea actelor de procedură în ....., județul ....., împotriva adresei de comunicare a rezultatului procedurii nr. 15294 din 28.11.2023 și a raportului procedurii nr. 15286/28.11.2023 emise de către autoritatea contractantă COMUNA ....., cu sediul în localitatea ....., str. Armatei Române, nr. 2, județul ....., în cadrul procedurii simplificate, organizată în vederea atribuirii contractului, având ca obiect: „Lucrări de execuție pentru obiectivul - Înființarea rețelei de canalizare în localitatea Gurbediu, comuna ....., județul .....” cod CPV 45232411-6 s-a solicitat:

- admiterea prezentei contestații;
- anularea comunicării rezultatului procedurii nr 15294/28.11.2023 și a raportului procedurii nr. 15286/28.11.2023, ca netemeinice și nelegale;
- obligarea autorității contractante la continuarea procedurii de atribuire prin reevaluarea ofertei ..... SRL și apoi emiterea unui nou raport/rezultat al procedurii în conformitate cu prevederile legale și a deciziei ce se va pronunța;
- cu cheltuieli aferente procedurii.

Prin adresa înregistrată la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor sub nr. 68825/18.12.2023, ...SRL, cu sediul în ....., jud. ....., înmatriculată la Registrul Comerțului cu nr. J5/1338/2009, având cod unic de înregistrare RO ....., reprezentată prin ....., a formulat cerere de intervenție voluntară în interesul autorității contractante, solicitând:

- admiterea cererii de intervenție,

- respingerea contestației, iar, pe cale de consecință, păstrarea rezultatului stabilit în urma aplicării factorilor de evaluare din documentația de atribuire, conform raportului procedurii nr. 15286/28.11.2023.

În luarea deciziei, **CONSILIUL**, legal investit, a avut în vedere următoarele:

Contestatorul critică raportul procedurii, prin care oferta sa este declarată inacceptabilă și răspunsul la comunicarea rezultatului procedurii, în raport de toate cele 9 puncte prezentate în comunicare, prin care se susține că oferta sa este respinsă.

1. Primul motiv de respingere a ofertei sale, este „În cadrul metodologiei prezentate ați descris lucrări care nu fac obiectul acestei achiziții.

Antreprenorul va proiecta și executa orice formă de traversare a unui râu necesare pt. execuția lucrărilor și este responsabil de obținerea aprobărilor și autorizărilor de la toți proprietarii de terenuri și alte organizații relevante afectate de aceste lucrări temporare și va achita toate taxele, comisioanele sau redevențele solicitate sau aferente acestora. Antreprenorul va transmite spre aprobare detalii privind planul său proprietarilor, autorităților de gestionare a râurilor sau altor autorități afectate sau implicate în procedura de aprobare a unei astfel de acțiuni”.

Contestatorul precizează că a indicat autorității contractante că aceste lucrări nu sunt necesare și ele reprezintă o eroare de editare.

2.Cel de-al doilea motiv de respingere este:

„Nu ați prezentat în propunerea tehnică documentele sau mențiunile solicitate despre:

- „activități legate de recepția finală la expirarea perioadei de garanție de bună execuție”.

Cu privire la acest aspect, susține că a indicat faptul că recepția finală se realizează în conformitate cu prevederile art. 24 și art. 25 din Regulamentul de recepție a lucrărilor de construcții și instalații aferente acestora aprobat prin HG nr. 343/2017.

Precizează că, în calitate de executant, va fi invitat obligatoriu la recepția finală, iar, în ipoteza în care sunt constatate deficiențe, acestea vor fi remediate de către el sau din suma ce reprezintă garanție de bună execuție.

- „managementul schimbărilor cantitative sau calitative în timpul execuției lucrărilor”.

Și la acest punct, contestatorul precizează că a răspuns indicând că nu se vor face schimbări calitative, asocierea al cărei lider este garantează că materialele folosite sunt însoțite de documente ce vor reflecta calitatea și trasabilitatea de la producere până la momentul punerii lor în operă. Nici schimbări cantitative nu vor exista întrucât consideră că la momentul proiectării s-au făcut măsurători corecte și complete și nu ar trebui să existe diferențe. Totuși dacă în momentul execuției vor exista abateri, omisiuni, acestea vor fi transmise investitorului prin dirigintele de șantier și proiectantului, acesta din urma fiind responsabil de eventuale omisiuni.

- „impactul asupra comunității locale/măsuri pentru dezvoltarea comunității locale în arealul geografic/regiunea în care se desfășoară lucrările”.

Contestatorul consideră că impactul investiției asupra comunității locale a fost făcut de către beneficiarul lucrărilor, în vedere stabilirii priorităților.

- „se va prezenta planul privind managementul traficului aplicat la lucrare”.

Contestatorul arată că, în propunerea tehnică, la pag 19-22, sunt tratate aspecte operaționale privind planul de management al traficului. În timpul execuției, se va solicita Serviciului de Poliție Rutieră al Județului ..... aviz pentru închiderea sau instituirea de restricții, perioada pentru care se solicită, tronsonul pentru care se solicită etc.

Astfel, precizează că, dacă oferta sa va fi declarată ca fiind câștigătoare, va prezenta un plan, în detaliu, privind semnalizarea rutieră aplicată acestui proiect.

3. Cel de-al treilea motiv de respingere a ofertei sale a fost:

„Nu ați detaliat tehnologia de execuție referitoare la:

- „spargeri, desfaceri sistem rutier”.

Contestatorul precizează că, în propunerea tehnică, a răspuns acestei solicitări indicând paginile, tehnologia, lucrările, astfel: pag 30, pag 34 și pag: 62, 66, 70, 74, 86.

De asemenea precizează că spargerile se vor executa cu utilaje speciale, pe care societatea sa le deține în proprietate.

-”stația de pompare, împrejmuire.

Contestatorul precizează că, în propunerea tehnică, la pag. 78-84 - sunt prezentate, specificații tehnice, articole încadrate în norme de deviz privind execuția lucrărilor – (a se citi împreună cu scurta descriere a etapelor de lucru: lucrări de terasamente, lucrări de săpătură, umpluturi, compactări, transporturi, betonări, sprijiniri, montare conducte, etc prezentate in propunerea tehnica de la pag. 3 -59).

-”instalații electrice SPAU”.

Contestatorul precizează că, în propunerea tehnică, pag. 84-86, sunt prezentate specificații tehnice, articole încadrate în norme de deviz privind execuția lucrărilor – (a se citi împreună cu scurta descriere a etapelor de lucru: lucrări de terasamente, lucrări de săpătură, umpluturi, compactări, transporturi, betonari, sprijiniri, montare conducte, etc prezentate în propunerea tehnică de la pag. 3 -59).

-”conducte de refulare”.

Contestatorul precizează că, în propunerea tehnică, la pag.86-89, sunt prezentate specificații tehnice, articole încadrate în norme de deviz privind execuția lucrărilor – (a se citi împreună cu scurta descriere a etapelor de lucru: lucrări de terasamente, lucrări de săpătură, umpluturi, compactări, transporturi, betonari, sprijiniri, montare conducte, etc prezentate în propunerea tehnică de la pag. 3 -59, fișe tehnice de la producător pag. 414-420).

-”racorduri canalizare”.

Precizează că, în propunerea tehnică, la pag. 66-78, sunt prezentate, specificații tehnice, articole încadrate în norme de deviz privind execuția, lucrărilor – (a se citi împreună cu scurta descriere a etapelor de lucru: lucrări de terasamente, lucrări de săpătură, umpluturi, compactări, transporturi, betonari, sprijiniri, montare conducte, etc prezentate în propunerea tehnică de la pag. 3 -59, fișe tehnice de la producător pag. 408-411).

-”cămine de golire”.

Precizează că, în propunerea tehnică, la pag. 89-93, sunt prezentate, specificații tehnice, articole încadrate în norme de deviz privind execuția lucrărilor – (a se citi împreună cu scurta descriere a etapelor de lucru: lucrări de terasamente, lucrări de săpătură, umpluturi, compactări, transporturi, betonari, sprijiniri, montare conducte, etc prezentate în propunerea tehnică de la pag. 3 -59, fișe tehnice de la producător pag. 406-407, 421-438).

-”cămine de aerisire”.

Precizează că, în propunerea tehnică, la pag .83-97, sunt prezentate specificații tehnice, articole încadrate în norme de deviz privind execuția lucrărilor – (a se citi împreună cu scurta descriere a etapelor de lucru: lucrări de terasamente, lucrări de săpătură, umpluturi, compactări, transporturi, betonari, sprijiniri, montare conducte, etc prezentate in propunerea tehnica de la pag. 3 -59 , fise tehnice de la producător pag. 421 -438).

-” subtraversare CF”.

Precizează că, în propunerea tehnică, la pag. 97-98 ,sunt prezentate specificații tehnice, articole încadrate în norme de deviz privind execuția lucrărilor - a se citi împreună cu scurta descriere a etapelor de lucru: lucrări de terasamente, lucrări de săpătură, umpluturi, compactări, transporturi, betonari, sprijiniri, montare conducte, etc prezentate in propunerea tehnica de la pag. 3 -59).

-”refacere sistem rutier”.

Precizează că, în propunerea tehnică la pag. 6-7, pag. 63-65, sunt prezentate specificații tehnice, articole încadrate în norme de deviz privind execuția lucrărilor – (a se citi împreună cu scurta descriere a etapelor de lucru: lucrări de terasamente, lucrări de săpătură, umpluturi,

compactări, transporturi, betonari, etc. prezentate în propunerea tehnică de la pag. 3 -59).

-”resursele umane, materiale și utilaje de construcții alocate fiecărei activități procedurale”;

Precizează că, în propunerea tehnică, la pag. 101 -113; 225-265, sunt prezentate toate resursele necesare implementării proiectului.

-”Descrierea cronologică a procedurilor tehnice de execuție pentru toate categoriile de lucrări necesare la realizarea integrala a obiectelor/ investiției”.

Precizează că, în propunerea tehnică, există acest răspuns la pag. 200-223, unde este prezentată descrierea cronologică a tuturor categoriilor de lucrări, necesare pentru implementarea investiției conform proiect. Se poate observa că toate lucrările sunt descrise, cronologic, conform unei date de începere și de terminare lucrări, exemplificativ, căci, nu are o dată exactă de începere a lucrărilor în acest moment.

-”Planul control calitate verificări și încercări pentru toate categoriile de lucrări necesare la realizarea integrală a obiectelor/investiției”.

Precizează că, în propunerea tehnică, la pag. 143-145, este prezentat Programul de control pentru fiecare obiect: Conducta de refulare, conducta de canalizare și racorduri gravitațional SPAU. De asemenea, la pagina 124, se găsește Planul Calității Lucrării care, până la pag 145, răspunde solicitării autorității contractante la solicitarea de a prezenta, obligatoriu, lista și descrierea procedurilor de sistem

implementate în cadrul organizației operatorului economic prin sistemul de management al calității însușită de ofertant și furnizorul de servicii.

-”Modalitatea de asigurare a accesului la echipamentele/ laboratoarele în vederea verificării nivelului de calitate corespunzător cerințelor fundamentale aplicabile lucrărilor cuprinse în obiectul contractului, în conformitate cu prevederile Legii 10/1995 și a altor legi incidente”.

Susține că, în propunerea tehnică, la pag. 136, se regăsește precizarea „4.9.4.1. Laboratoare acreditate pentru efectuarea analizelor și încercărilor în:

Laborator central autorizat SC ..... SRL”.

Totodată precizează că are contract de prestări servicii cu laborator autorizat SC ..... SRL.

- „conceptul ofertantului privind testarea lucrărilor efectuate, PCCVI privind toate lucrările care se propun a fi executate”.

Arată că, la pag. 143-145, este prezentat PCCVI pentru fiecare obiect: Conducta de refulare, conducta de canalizare și racorduri gravitațional, SPAU.

4. „Nu ați prezentat proceduri tehnice de execuție conforme care fac parte din Programul calității unei lucrări”.

Contestatorul susține că, așa cum a indicat și anterior, la punctul 3, la descrierea cronologică, la pag. 200-223, este prezentată descrierea cronologică a tuturor categoriilor de lucrări necesare pentru implementarea investiției conform proiect. Se poate observa că toate lucrările sunt descrise cronologic conform unei date de începere și de terminare lucrări exemplificativ, căci nu are o dată exactă de începere a lucrărilor în acest moment.

5. „În cadrul Planului de management al calității”.

-”Descrierea cronologică a procedurilor tehnice de execuție pentru toate categoriile de lucrări necesare la realizarea integrală a obiectelor/investiției”.

Precizează că, în propunerea tehnică, la pag. 200-223, este prezentată descrierea cronologică a tuturor categoriilor de lucrări necesare pentru implementarea investiției conform proiect.

-”Planul control calitate verificări și încercări pentru toate categoriile de lucrări necesare la realizarea integrală a obiectelor/investiției”.

Susține că, în propunerea tehnică, la pag. 143-145, este prezentat Programul de control pentru fiecare obiect: Conducta de refulare, conducta de canalizare și racorduri gravitațional, SPAU. Toate aceste răspunsuri sunt redate și la punctul 3 anterior dezvoltat. A prezentat și PCCVI pentru această lucrare (a se observa paginile 143-143 din propunerea tehnică).

6. „Nu ați prezentat Conceptul ofertantului privind testarea lucrărilor efectuate, respectiv PCCVI privind toate lucrările care se propun a fi executate solicitat în cadrul programului de management al calității în cadrul Contractului”.

Precizează că, această solicitare din partea autorității contractante, deși făcută, ea exista și răspunsul se găsește la paginile 143-145 din propunerea tehnică. Chiar dacă documentul are o altă denumire marginală și, anume, Program pentru Controlul Execuției Lucrărilor, solicită să se observe că acest document este vizat de către ISC și este tocmai documentul în acest format care se va viza la momentul la care va începe lucrările, dacă asocierea sa va fi declarată câștigătoare.

De asemenea, susține că, în propunerea tehnică, la pag. 270, este prezentată distribuirea procentuală a activităților executate de asociați, conform acord de asociere.

Astfel, asociatul ..... SRL va executa 10% din valoarea lucrărilor contractate, executând doar parte din rețeaua de canalizare menajeră gravitațională, restul fiind executat de către Lider ..... SRL, 1% din valoarea contractului va fi realizată de subcontractanți. Valoric precizează că sunt reprezentate în propunerea financiară.

De asemenea arată că resursele ce le va aloca asociatul ..... sunt: utilaje, forța de muncă conform listelor de resurse alocate proiectului în procent de 10%, parte care o va executa. Asociatul ..... va executa un tronson de aproximativ 1km rețea gravitațională de 250 mm.

În ceea ce privește cele solicitate pentru utilaje arată că:

-”autocisterna cu dispozitiv de stropire”

Total ore utilaj: 2.030,80

din care art. DC04A1 are un consum de 1.876,80 ore.

Arată că utilajul provine de la articole de tăiere cu mașina cu disc diamantat, Strat de agregate balast, strat de fundare din piatră.

Mașina de tăiat cu disc are în dotare rezervor și dispozitiv de stropire; Cilindrul compactor are și în dotare rezervor și dispozitiv de stropire; Autocisterna cu dispozitiv de stropire va fi o autoutilitară care va avea un rezervor de 1000 l și dispozitiv, care va dirija apa prin conducte și va stropi gravitațional.

- autogudronator - contract de prestări servicii nr. 1489 din 16.08.2022

- automacara - contract prestări servicii nr. 2 din 04.01.2023

- betoniera - proprietate - lista de inventar

- ciocan pneumatic - proprietate

La spargere se va folosi Buldoexcavator cu instalație pentru picon

- compactor static - proprietate

- instalație de forat - proprietate

- macara- contract prestări servicii nr. 2 din 04.01.2023

- repartizator mixturi asfaltice - contract de prestări servicii nr. 1489 din 16.08.2022.

7. „Nu ați prezentat în propunerea tehnică informații despre:

- se va prezenta descrierea gestionarii deșeurilor”

Susține că a răspuns la această solicitare în cadrul Planului de management de mediu în totalitate și acesta se găsește la paginile 367-374.

Mai mult, arată că a prezentat și date despre gestionarea deșeurilor în acord cu legislația indicată și anume la pagina 373 din propunerea tehnică.

8. „Nu ați prezentat în propunere costul inclus în propunerea Financiară care reflectă aplicarea prevederii legale - Masuri aplicabile de ofertant pe perioada Contractului pt. asigurarea îndeplinirii obligațiilor din domeniul mediului (valoarea acestuia)”.

Contestatorul precizează că răspunsul la această solicitare se găsește la pagina 374 unde a indicat în mod clar că: „Fondurile se vor asigura din bugetul prevăzut în cadrul secțiunii cheltuieli indirecte”.

Arată că lui nu i s-a deschis și oferta financiară unde se puteau vedea clar care sunt aceste costuri. Valoarea la care face referire autoritatea contractantă nu se indică în propunerea tehnică ci în propunerea financiară care pentru societatea sa nu a fost deschisă spre analiză.

9. „În documentația de atribuire s-a solicitat prezentarea următoarelor documente: Certificat de calitate/Declarații de conformitate/ Declarații de performanță, etc. În acest sens se va depune o declarație din partea ofertanților privind asigurarea calității materialelor. Nu ați depus în propunerea tehnică documentele solicitate”.

Contestatorul precizează că în oferta tehnică a atașat Certificate de Calitate/Declarații de conformitate/Declarații de performanță de la pagina 396 până la pagina 439. Mai mult la pagina 439 din oferta tehnică se regăsește Lista principalilor furnizori.

Apreciază esențiale înscrisurile privind Certificat de calitate/declarații de conformitate și de performanță nu o simplă declarație pe propria răspundere din partea ofertantului privind asigurarea calității materialelor. Lipsa acestei declarații pe proprie răspundere apreciază că nu poate conduce la descalificarea sa în condițiile în care ea nu este decât o anexă la declarațiile date de furnizor raportat la calitatea materialelor.

Susține că nu pot fi constrânsă să dea o declarație similară declarației de conformitate și certifică calitatea produselor pe care le dă producătorul, declarația de acest fel a unui executant ce pune în operă produsele este conexă declarației de conformitate de la producător, iar declarația executantului se realizează și se conformează obligației ofertantului de a respecta și a se conforma dispozițiilor caietului de sarcini și ale documentației de atribuire în ce privește ofertele tehnică și financiară depuse în procedura. Mai mult, apreciază că această declarație

este considerată inclusă în cele pe care le-a dat deja în DUAE și care atestă că se obligă să respecte întru totul caietul de sarcini, dispozițiile documentelor de atribuire, cerințele pentru ofertele tehnice și financiare, etc.

Față de aspectele mai sus invocate solicită admiterea prezentei contestații așa cum a fost formulată.

În drept invocă: Legea nr. 98/2016, Legea nr. 101/2016, HG nr 395/2016, Cod procedură civilă.

În probațiune depune, un set de documente.

Prin adresa nr. 15811/11.12.2023, înregistrată la CNSC sub nr. 67590/12.12.2023, autoritatea contractantă transmite punctul de vedere cu privire la contestație, solicitând respingerea acesteia ca neîntemeiată.

Preliminar autoritatea contractantă face o scurtă prezentare a derulării procedurii de atribuire.

Autoritatea contractantă amintește prevederile documentației de atribuire (Caietul de sarcini – punctele 1 și 10, prevederile Fișei de date a achiziției – cap. IV.4.1, proiectul tehnic) obligatorii atât pentru autoritatea contractantă cât și pentru participanții la procedura de achiziție.

Astfel, arată că la faza de evaluare a ofertelor tehnice, prin adresa de solicitări de clarificări nr. 10728/12.09.2023, s-au solicitat ofertantului Asocierea ..... SRL în calitate de lider și ..... SRL în calitate de asociat clarificări din oferta tehnică.

În urma evaluării răspunsului la solicitările de clarificări transmis de către ofertant, în termenul limită stabilit și înregistrat cu nr. 255/ 15.09.2023, autoritatea contractantă precizează că acesta a fost considerat neconcludent de comisia de evaluare, oferta fiind respinsă ca neconformă în baza art. 137 alin. (3) lit. a) și inacceptabilă în baza prevederilor art. 134 alin. (5) din HG nr. 395/2016, cu modificări și completări ulterioare.

Referitor la contestația formulată de ..... SRL autoritatea contractantă precizează că va răspunde, punctual, motivelor invocate de acesta și anume:

1. Referitor la punctul 1 din contestație (care face referire la punctul 1 din comunicarea rezultatului procedurii), prin care se contestă solicitarea clarificării descrierii în cadrul metodologiei a unor lucrări ce nu fac obiectul procedurii.

Vis a vis de afirmația ofertantului potrivit căreia categoriile de lucrări ce nu fac obiectul procedurii, dar au fost cuprinse în metodologia de execuție a lucrărilor reprezintă o eroare materială de redactare, autoritatea contractantă precizează că nu putea fi luată în calcul de către comisia de evaluare având în vedere faptul că, conform documentației de atribuire -formular 12 - propunere tehnică - 2.Metodologia de executare

a lucrărilor: „În acest capitol al Propunerii Tehnice Ofertantul trebuie să documenteze metodologia de execuție a lucrărilor, prin raportare la informații tehnice complete privind viitoarea lucrare și la cerințele tehnice, economice și tehnologice ale beneficiarului”, deoarece respectivele categorii de servicii și lucrări nu fac obiectul procedurii prezente, aceasta fiind doar execuție lucrări și nu proiectare și execuție, nefiind incluse prestări de servicii în cadrul procedurii. Mai mult, eroarea de redactare putea fi considerată în sensul corecției unui text /cuvinte, deoarece introducerea unor astfel de elemente în cadrul metodologiei de execuție care nu au legătură cu procedura, denotă că ofertantul nu cunoaște tehnologia de execuție a lucrării, textul invocat rezultând practic dintr-o altă procedură și propunere tehnică aferente altei proceduri cu un alt obiect (de proiectare și execuție de lucrări).

2. Referitor la punctul 2 din contestație, prin care se contestă solicitarea clarificării omisiunilor mai multor aspecte în ceea ce privește metodologia de execuție și, anume:

„- activități legate de recepția finală la expirarea perioadei de garanție de bună execuție

- managementul schimbărilor cantitative sau calitative în timpul execuției lucrărilor;

- impactul asupra comunității locale/măsuri pentru dezvoltarea comunității locale în arealul geografic/regiunea în care se desfășoară lucrările;

- se va prezenta planul privind managementul traficului aplicat la lucrare prin prezentare de metode, trasee alternative, alocări de personal și resurse în vederea întreprinderii acestei activități”,

toate acestea fiind în mod clar solicitate de a fi prezentate în cuprinsul propunerii tehnice de către ofertanți, documentația de atribuire specificând includerea în cuprinsul propunerii tehnice a:

„vii. activități legate de recepția finală la expirarea perioadei de garanție de bună execuție,

viii. managementul schimbărilor cantitative sau calitative în timpul execuției lucrărilor;

ix. impactul asupra comunității locale/măsuri pentru dezvoltarea comunității locale în arealul geografic/regiunea în care se desfășoară lucrările;

x. se va prezenta planul privind managementul traficului aplicat la lucrare prin prezentare de metode, trasee alternative, alocări de personal și resurse în vederea întreprinderii acestei activități”.

Mai mult, arată că se specifică în mod cât se poate de clar, în cadrul Fișei de date a achiziției, pag. 8, pct. 6, 7:

„Toate informațiile solicitate prin Caietul de Sarcini și documentația de atribuire sunt obligatoriu a fi prezentate în propunerea tehnică încărcată în SEAP, sub sancțiunea excluderii. NU se vor solicita și NU se vor accepta completări ulterioare a propunerilor tehnice, indiferent de natura acestora.

Solicitările de clarificări vor viza doar confirmarea sau explicarea unor informații prezentate în oferta și nu prezentarea/completarea celor care lipsesc din ofertă. Ofertele incomplete vor fi respinse”.

Având în vedere cele menționate mai sus, autoritatea susține că contestatorul, prin răspunsul sau, nu face decât să completeze propunerea tehnică depusă cu explicațiile din răspunsul la solicitarea de clarificări nr. 255/15.09.2023, care nu poate fi luat în considerare, ba mai mult, nu au nici o legătură cu informațiile solicitate, acestea fiind de tipul:

„a) – activități legate de recepția finală la expirarea perioadei de garanție de bună execuție HOTĂRÂRE nr. 343 din 18 mai 2017 pentru modificarea Hotărârii Guvernului nr. 273/1994 privind aprobarea Regulamentului de recepție a lucrărilor de construcții și instalații aferente acestora.

Art. 23. Recepția finală este organizată de investitor/beneficiar acesta stabilind data de începere a recepției finale, în maximum 10 zile de la expirarea perioadei de garanție. Perioada de garanție este cea prevăzută de lege sau cea ofertată de către executant în cadrul procedurii de achiziție a execuției lucrărilor și menționată în contractul de execuție/lucrări, care nu poate fi mai mică decât cea prevăzută de lege.

b) – managementul schimbărilor cantitative sau calitative în timpul execuției lucrărilor;
NU ESTE CAZUL
(.....).

c) - impactul asupra comunității locale/măsuri pentru dezvoltarea comunității locale în arealul geografic/regiunea în care se desfășoară lucrările - NU ESTE CAZUL. Consideram ca impactul investiției asupra comunității locale a fost făcut de către Beneficiarul lucrărilor, în vedere stabilirii priorităților.

d) - planul privind managementul traficului aplicat la lucrare In propunerea tehnica pag 19-22 sunt tratate aspecte operaționale privind planul de management al traficului. În timpul execuției se va solicita Serviciului de Politie Rutiera al Județului ..... aviz pentru închiderea sau instituirea de restricții, perioada pentru care se solicita, tronsonul pentru care se solicită etc".

Față de cele prezentate mai sus, autoritatea contractantă specifică și următoarele:

- în răspuns se invocă art.23 aferent recepției la terminarea lucrărilor din Hotărârea nr. 343 din 18 mai 2017 pentru modificarea Hotărârii Guvernului nr. 273/1994 privind aprobarea Regulamentului de recepție a lucrărilor de construcții și instalații aferente acestora, iar în contestație se invoca art. 24 și 25 din aceeași Hotărâre nr. 343 din 18 mai 2017, ceea ce denotă câtă atenție a acordat contestatorul atât întocmirii ofertei, a răspunsului la solicitările de clarificări, precum și la

modul de întocmire a contestației, putând invoca și de această dată că înlocuirea articolelor reprezintă „o eroare materială de redactare”;

- prin specificațiile date ofertantul confirmă netratarea în cadrul Metodologiei de execuție a cerinței: „Impactul asupra comunității locale/ măsuri pentru dezvoltarea comunității locale în arealul geografic/regiunea în care se desfășoară lucrările”, răspunsul cum că: „NU ESTE CAZUL. Considerăm că impactul investiției asupra comunității locale a fost făcut de către Beneficiarul lucrărilor, în vedere stabilirii priorităților”, nu poate fi luat în considerare, având în vedere cerința expresă de tratare a acestui aspect în cuprinsul metodologiei de execuție a lucrărilor.

- ofertantul își invoca propria culpă - aceea de a nu întocmi un Plan de management al traficului realist aplicat la lucrare conform solicitării din documentația de atribuire: „prin prezentarea de metode, trasee alternative, alocări de personal și resurse în vederea întreprinderii acestei activități” - rezumându-se a prezenta ce anume ar fi trebuit să trateze în cadrul unui plan de management al traficului, el netratând niciunul din aspectele enumerate, ba mai mult invocarea paginilor 19-22 din propunerea tehnică în care el consideră că tratează aspecte operaționale privind planul de management al traficului este total lipsită de relevanță, deoarece conținutul acestor pagini sunt parte integrantă a metodologiei de execuție a Organizării de șantier și nu părți a Planului de management al traficului. De asemenea nicăieri în întreg cuprinsul propunerii tehnice nu a regăsit metode, trasee alternative, alocări de personal și resurse aferente unui Plan de management al traficului așa cum trebuia întocmit, conform specificațiilor documentației de atribuire.

- prin specificațiile date ofertantul confirmă netratarea în cadrul Metodologiei de execuție a cerinței, „- managementul schimbărilor cantitative sau calitative în timpul execuției lucrărilor”, invocând următoarele: „NU ESTE CAZUL. Schimbări calitative nu se vor face, asocierea noastră garantează că materialele folosite sunt însoțite de documente ce vor reflecta calitatea și trasabilitatea de la producere până la momentul puneri în operă.

Schimbări cantitative - nu este cazul, considerăm că la momentul proiectării, s-au făcut măsurători corecte și complete, nu ar trebui să existe diferențe. Totuși dacă în momentul execuției vor exista abateri, omisiuni acestea vor fi transmise investitorului prin diriginte de șantier și proiectantului, acesta din urmă fiind responsabil de eventuale omisiuni”, în opinia autorității acest răspuns nu poate fi luat în considerare, având în vedere cerința expresă de tratare a acestui aspect în cuprinsul metodologiei de execuție a lucrărilor, dar pe care contestatorul nu a tratat-o/cuprins-o în propunerea tehnică depusă în cadrul ofertei.

Afirmația din contestație: „astfel că dacă oferta noastră va fi declarată ca fiind câștigătoare, vom prezenta un plan în detaliu privind semnalizarea rutieră aplicată acestui proiect”, consideră că contrazice în totalitate specificațiile documentației de atribuire privind modul de întocmire a propunerii tehnice și a ofertei, deoarece Planul de management al traficului trebuia întocmit și prezentat în cadrul ofertei depuse în termenul limită de depunere a ofertelor și nu ulterior, „în fericitul caz în care oferta ar fi fost declarată câștigătoare”.

3. Referitor la punctul 3 din contestație face următoarele precizări:

În documentația de atribuire s-a solicitat foarte clar:

„-Descrierea cronologică a procedurilor tehnice de execuție pentru toate categoriile de lucrări necesare la realizarea integrală a obiectelor/ investiției. Nu se acceptă prezentarea incompletă a procedurilor tehnice de execuție sau prezentarea de proceduri tehnice de execuție care nu au legătură cu prezentul contract.

(.....)”,

iar prin răspunsul sau, confundă tehnologia de execuție a categoriilor de lucrări enumerate mai sus, cu specificațiile tehnice a articolelor încadrate în norme de deviz, menționând „a se citi împreună cu”, ceea ce în mod clar contravine cerințelor și specificațiilor din documentația de atribuire invocate mai sus: „În acest capitol al Propunerii Tehnice Ofertantul trebuie să documenteze metodologia de execuție a lucrărilor, prin raportare la informații tehnice complete privind

viitoarea lucrare și la cerințele tehnice, economice și tehnologice ale beneficiarului”.

De asemenea susține că ofertantul nu a detailat, respectiv nu a regăsit în propunerea tehnică despre:

-”Planul control calitate verificări si încercări pentru toate categoriile de lucrări necesare la realizarea integrală a obiectelor/investiției. Se va prezenta în mod obligatoriu lista și descrierea procedurilor de sistem implementate în cadrul organizației operatorului economic prin sistemul de management al calității însușită de ofertant și furnizorul de servicii.

- Modalitatea de asigurare a accesului la echipamentele/ laboratoarele în vederea verificării nivelului de calitate corespunzător cerințelor fundamentale aplicabile lucrărilor cuprinse în obiectul contractului, în conformitate cu prevederile Legii 10/1995 și a altor legi incidente.

- Conceptul ofertantului privind testarea lucrărilor efectuate, respectiv PCCVI privind toate lucrările care se propun a fi executate”.

De asemenea, arată că, în caietul de sarcini, se precizează foarte clar:

„Toate informațiile solicitate prin Caietul de Sarcini și documentația de atribuire sunt obligatoriu a fi prezentate în propunerea tehnică încărcată în SEAP, sub sancțiunea excluderii”.

Ori, nicăieri în cuprinsul propunerii tehnice nu a regăsit tratate și detaliate tehnologiile de execuție menționate mai sus: „- spargeri, desfaceri sistem rutier; - stația de pompare, împrejmuire; - instalații electrice SPAU; - conducte de refulare; - racorduri canalizare; - cămine de golire; - cămine de aerisire; - subtraversare CF; - refacere sistem rutier; - resursele umane, materiale și utilaje de construcții alocate fiecărei activități procedurale”.

4. Referitor la punctul 4 și 5 din contestație face următoarele precizări:

Aferent Planului de management al calității în cadrul Contractului s-a solicitat: „Descrierea cronologică a procedurilor tehnice de execuție pentru toate categoriile de lucrări necesare la realizarea integrală a obiectelor/investiției. Nu se acceptă prezentarea incompletă a procedurilor tehnice de execuție sau prezentarea de proceduri tehnice de execuție care nu au legătură cu prezentul contract”.

Autoritatea contractantă precizează că contestatorul nu a prezentat nicio procedură tehnică de execuție. La pag. 200-223 a descris articolele din listele cu cantități de lucrări și nicidecum descrierea tuturor procedurilor tehnice de execuție pentru lucrarea de față.

Mai mult, consideră că contestatorul nu cunoaște noțiunea de „procedură tehnică de execuție”, care obligatoriu este parte componentă din Programul calității unei lucrări. La pag. 200-223 prezintă o listă de

activități care reprezintă o copiere a fiecărui articol din listele cu cantități de lucrări.

Cu privire la acest aspect arată că caietul de sarcini precizează la punctul 3 - Planul de management al calității în cadrul contractului:

„Acoperirea în integralitate a categoriilor/tipurilor de lucrări prin proceduri tehnice de execuție care includ în conținutul acestora și planuri de control, verificări și încercări pentru materialele puse în operă, măsuri de supraveghere, monitorizare și verificare a execuției lucrărilor în sine, constituie un avantaj pentru autoritatea contractantă. Se solicită minim prezentarea următoarelor informații:

a. Descrierea cronologică a procedurilor tehnice de execuție pentru toate categoriile de lucrări necesare la realizarea integrală a obiectelor/ investiției. Nu se acceptă prezentarea incompletă a procedurilor tehnice de execuție sau prezentarea de proceduri tehnice de execuție care nu au legătură cu prezentul contract.

b. Planul control calitate verificări și încercări pentru toate categoriile de lucrări necesare la realizarea integrală a obiectelor/investiției. Se va prezenta în mod obligatoriu lista și descrierea procedurilor de sistem implementate în cadrul organizației operatorului economic prin sistemul de management al calității însușită de ofertant.

c. Modalitatea de asigurare a accesului la echipamentele în vederea verificării nivelului de calitate corespunzător cerințelor fundamentale aplicabile lucrărilor cuprinse în obiectul contractului, în conformitate cu prevederile Legii 10/1995 și a altor legi incidente.

d. Conceptul ofertantului privind testarea lucrărilor efectuate, respectiv PCCVI privind toate lucrările care se propun a fi executate.

Prezentarea unui plan al calității general, fără particularizarea la proiectul în cauză, va conduce la declararea ofertei ca neconformă".

În cuprinsul contestației, contestatorul precizează că a cuprins următoarele: „În propunerea tehnică: pag. 143-145- este prezentat Programul de control pentru fiecare obiect: Conducta de refulare, conducta de canalizare și racorduri gravitațional, SPAU".

Având în vedere că la punctul anterior a specificat că nu a regăsit tehnologii de execuție pentru categoriile de lucrări menționate, autoritatea contractantă precizează că la fel, ba mai mult nu a regăsit nici proceduri tehnice de execuție (PTE) pentru nici o categorie de lucrări, cu atât mai mult pentru categoriile de lucrări menționate și pentru care nu s-a prezentat nici metodologii de execuție (- spargeri, desfaceri sistem rutier; -stația de pompare, împrejmuire; -instalații electrice SPAU; -conducte de refulare; -racorduri canalizare; -cămine de golire; - cămine de aerisire; -subtraversare CF; -refacere sistem rutier). De asemenea nu s-a regăsit nici „Planul control calitate verificări și încercări pentru toate categoriile de lucrări necesare la realizarea integrală a obiectelor/investiției". Aferent PCCVI ofertantul contestator s-a rezumat a copia din cuprinsul proiectului cele 3 Programe pentru Controlul Execuției lucrărilor și anume pentru: Conducta de refulare apă uzată; Rețea de canalizare și racorduri; și Stație de pompare apă uzată; celelalte tipuri și categorii de lucrări nefiind tratate - nefiind întocmite Programe pentru Controlul Calității Verificări și încercări pentru Lucrările Executate (PCCVIV).

Autoritatea contractantă arată că Programul pentru Controlul Execuției Lucrărilor se referă la verificarea fazelor principale și a fazelor determinante și de către cine se face această verificare, ori PCCVI - Planul Controlului Calității Verificări și încercări se referă la: Planurile de control calitate și verificări pe faze de execuție, pe scurt PCCVI -urile, sunt documente care descriu ansamblul activităților (controale, verificări, inspecții, încercări etc.) prin care organizația monitorizează calitatea lucrărilor efectuate, ofertantul nefăcând deosibire între cele două noțiuni și documente.

Mai mult, susține că contestatorul nu a depus nicăieri în ofertă și nici in răspunsul ca urmare a solicitărilor de clarificări, documente autorizate pentru execuția lucrărilor de subtraversare CF (autorizație AFER), proceduri tehnice de execuție, prezentarea în PCCVI a tuturor activităților de verificări, încercări și control a lucrărilor de subtraversare, lucrări care se vor executa doar de către o firmă atestată în lucrări de subtraversări cale ferată, ce deține Autorizație de Furnizor Feroviar - conform Ordinului nr. 290/2000 din 13.04.2000.

Chiar dacă nu au fost prevăzute a fi prezentate astfel de autorizări ca cea de Furnizor Feroviar, autoritatea susține că este obligatoriu și în sarcina Antreprenorului ca activitățile care necesită autorizări speciale să fie executate prin colaboratori autorizați, care vor fi implicați în contract prin contracte de prestări de servicii la momentul oportun și necesar. Afirmațiile de felul „Faptul de a solicita ofertanților prezentarea, la momentul ofertării, de autorizări speciale „Neprevăzute în anunțul de participare" este contrar dispozițiilor art. 181 din Legea 98/2016, dar și jurisprudenței de data recentă a Instanțelor de control judiciar și a CNSC,....", în opinia autorității contractante sunt total lipsite de relevanță deoarece un ofertant trebuie să respecte toată documentația de atribuire.

Astfel vis-à-vis de cerințele autorității contractante aferent unor certificări/autorizări ce pot fi solicitate în cadrul unei documentații de atribuire conform specificațiilor ANAP care prevăd: „În situația în care astfel de cerințe cu privire la avizarea/atestarea/autorizarea operatorului economic, sunt în relație directă cu obiectul principal al contractului/ relevantă scopului urmărit prin încheierea contractului de achiziție publică, acestea trebuie să fie incluse justificate corespunzător în strategia de contractare. În analiza și decizia sa, autoritatea contractantă va avea în vedere că în situația în care autorizația/autorizațiile în cauză vizează obiectul principal al contractului acestea trebuie solicitate drept cerință minimă de calificare referitoare la calificările profesionale și educaționale ale operatorului economic (a se vedea prevederile art. 179

lit. g) din Legea nr. 98/2016), situație în care acestea se vor regăsi în cadrul secțiunii III. 1.3.a/ Capacitatea tehnică și/sau profesională.

În situația în care autorizările/atestările necesare pentru executarea unor operațiuni care nu constituie obligația caracteristică rezultată din obiectul principal al contractului/scopul urmărit de autoritatea contractantă, se vor regăsi la nivelul propunerii tehnice, unde ofertantul urmează să prezinte informații în legătură cu modul de asigurare a execuției tuturor operațiunilor în conformitate cu reglementările legale aplicabile", ori ofertantul nu a prezentat o astfel de autorizație - autorizație de furnizor feroviar, în propunerea tehnică prezentată - obligatorie și necesară pentru execuția subtraversărilor CF.

Astfel, în opinia sa se poate observa în mod cât se poate de clar că ofertantul contestator nu a respectat cerințele documentației de atribuire nedepunând în cadrul propunerii tehnice nici o procedură tehnică de execuție, nici PCCVI pentru toate categoriile de lucrări și nici autorizările necesare și obligatorii pentru execuția subtraversărilor CF pentru care trebuia prezentată Autorizația de Furnizor Feroviar - nici el (ofertantul contestator) și nici subcontractantul declarat special pentru execuția subtraversărilor CF nefăcând dovada deținerii unei astfel de autorizații de Furnizor Feroviar.

5. Referitor la punctul 6 din contestație face următoarele precizări:

Prin caietul de sarcini s-a solicitat detalierea: „Conceptul ofertantului privind testarea lucrărilor efectuate, respectiv PCCVI privind toate lucrările care se propun a fi executate".

Contestatorul precizează în contestație: „La pag. 143-145 din propunerea tehnică documentul PROGRAMUL PENTRU CONTROLUL EXECUȚIEI LUCRĂRILOR care are o altă denumire (după concepția acestuia) reprezintă cerința solicitată și îndeplinită prin caietul de sarcini.

În opinia sa, contestatorul confundă PROGRAMUL PENTRU CONTROLUL EXECUȚIEI LUCRĂRILOR- întocmit de proiectantul lucrării, document care este solicitat de Inspecția de Stat în Construcții la verificarea fazelor determinante, cu Conceptul ofertantului privind testarea lucrărilor efectuate, respectiv PCCVI privind toate lucrările care se propun a fi executate.

Conform celor specificate mai sus la punctul anterior: Programul pentru Controlul Execuției Lucrărilor se referă la verificarea fazelor principale și a fazelor determinante și de către cine se face această verificare, ori PCCVI - Planul Controlului Calității Verificări și încercări se referă la: Planurile de control calitate și verificări pe faze de execuție, pe scurt PCCVI -urile, sunt documente care descriu ansamblul activităților (controale, verificări, inspecții, încercări, etc.) prin care organizația monitorizează calitatea lucrărilor efectuate", ofertantul nefăcând deosebire între cele două noțiuni și documente.

În acest sens arată că ofertantul contestator nu a prezentat în propunerea tehnică solicitarea expresă din caietul de sarcini.

De asemenea tot referitor la acest punct din contestație, menționează că prin caietul de sarcini s-a solicitat:

„Abordarea pentru organizarea și gestionarea activităților în cadrul Contractului, în cazul unei asocierii (dacă Ofertantul este o asociere), detaliind responsabilitățile și resursele membrilor grupului raportate la activitățile pe care urmează să le desfășoare fiecare dintre aceștia. Activitățile desfășurate de asociați trebuie să fie separabile fizic și evidențiate grafic conform acordurilor de asociere”.

Autoritatea contractantă precizează că nu a regăsit detalierea responsabilităților și resurselor membrilor grupului raportate la activitățile pe care urmează să le desfășoare fiecare dintre aceștia. Nici în graficul GANTT nu au fost detaliate activitățile fiecărui asociat, cu detalierea clară a activităților desfășurate de fiecare, în lucrarea de față. Contestatorul prin răspunsul la clarificări aduce completări la propunerea tehnică, prezentând procentele și categoriile de lucrări pe care le va desfășura fiecare asociat.

Reiterează mențiunea expresă din caietul de sarcini pct.10.

De asemenea, tot referitor la acest punct din contestație, autoritatea menționează că prin caietul de sarcini s-a solicitat:

„Ofertantul va face dovada deținerii sub orice forma (proprietate/ contract sau precontract de închiriere/comodat/leasing/contract sau

precontract de furnizare de servicii/ angajament de punere la dispoziție) de instalații necesare realizării lucrărilor.

(.....)”.

Autoritatea contractantă susține că nu s-a regăsit în propunerea tehnică nimic despre prezentarea de dovezi privind deținerea în proprietate/închiriere a următoarelor utilaje :

- autocisterna cu dispozitiv de stropire
- autogudronator
- automacara
- betoniera
- ciocan pneumatic
- compactor static
- instalație de forat și turnat piloți
- macara
- repartizator mixturi asfaltic.

În răspunsul la solicitările de clarificări, contestatorul prezintă în plus față de propunerea tehnică prezentată în SEAP, tot felul de documente care nu existau la momentul depunerii ofertei.

Având în vedere că toate informațiile solicitate prin caietul de sarcini și documentația de atribuire sunt obligatoriu a fi prezentate în propunerea tehnică încărcată în SEAP la momentul depunerii ofertei, comisia de evaluare nu a luat în considerare completările aduse la propunerea tehnică prezentată, deoarece prin luarea în considerare a elementelor noi prezentate prin răspunsul la solicitările de clarificări se încalcă principiul tratamentului egal, conform Legii nr. 98/2016 art. 2, alin. (2), litera b), cu modificările și completările ulterioare.

6. Referitor la punctul 7 din contestație, menționează că prin caietul de sarcini s-a solicitat:

„Se va prezenta descrierea gestionării deșeurilor, inclusiv a categoriilor care necesită incinerare - deșeuri din construcție, deșeuri rezultate din ambalaje materiale, etc. Determinarea procentului (în greutate) din deșeurile nepericuloase rezultate din construcții și demolări (cu excepția materialelor naturale definite în categoria 17 05 04 - pământ și pietriș altele decât cele vizate la rubrica 17 05 03 din lista europeană a deșeurilor stabilită prin Decizia 2000/532/CE a Comisiei, preluată în HG nr. 856/2002, cu modificările și completările ulterioare) și generate pe șantier ce vor fi pregătite, respectiv sortate pentru reutilizare, reciclare și alte operațiuni de valorificare material, inclusiv operațiuni de umplere care utilizează deșeuri pentru a înlocui alte materiale, în conformitate cu ierarhia deșeurilor și cu Protocolul UE de gestionare a deșeurilor din construcții și demolări. În cazul în care procentul determinat este <70% oferta va fi respinsă ca neconform”.

Cu privire la acest aspect contestatorul precizează:

„Am răspuns la această solicitare în cadrul Planului de management de mediu în totalitate, acesta se găsește la pag. 367-374”.

Autoritatea susține că comisia de evaluare a căutat la pag. 367-374 despre solicitarea expresa din caietul de sarcini, negăsind niciun document cu privire la „descrierea gestionării deșeurilor în construcții, din lista europeană a deșeurilor stabilită prin Decizia 2000/532/CE a Comisiei, și generate pe șantier ce vor fi pregătite, respectiv sortate pentru reutilizare, reciclare și alte operațiuni de valorificare material, inclusiv operațiuni de umplere care utilizează deșeuri pentru a înlocui alte materiale, în conformitate cu ierarhia deșeurilor și cu Protocolul UE de gestionare a deșeurilor din construcții și demolări”.

Contestatorul nu explică în mod clar și concis, la ce pagină se regăsește solicitarea expresă a comisiei de evaluare.

7. Referitor la punctul 8 din contestație, menționează că prin caietul de sarcini s-a solicitat:

„Costul inclus în Propunerea Financiară care reflectă aplicarea prevederii legale - Măsuri aplicabile de Ofertant pe perioada Contractului pentru asigurarea îndeplinirii obligațiilor din domeniul mediului (valoarea acestuia)”.

Autoritatea susține că nu a regăsit niciunde în propunerea tehnică a contestatorului ceva despre detalierea acestor costuri. Mai mult, contestatorul precizează în răspunsul la solicitarea de clarificări: „Fondurile se vor asigura din bugetul prevăzut în cadrul secțiunii

cheltuieli indirecte. Valoarea se regăsește în propunerea financiară cheltuieli indirecte”.

Cu privire la acest aspect arată că din răspunsul contestatorului la clarificări, se poate observa foarte clar că nu a descris nimic despre acest punct în propunerea tehnică, invocând că aceste costuri s-ar găsi în propunerea financiară - cheltuieli indirecte, fără a da explicații în mod detailat așa cum s-a solicitat în caietul de sarcini.

Mai mult, susține că contestatorul nu a detailat nici despre: „Costul inclus în Propunerea Financiară care reflectă aplicarea prevederii legale-Măsuri aplicabile de Ofertant pe perioada Contractului pentru asigurarea îndeplinirii obligațiilor din domeniul social și al relațiilor de muncă ce derivă din îndeplinirea obiectului Contractului (valoarea acestuia)”, oferind aceleași explicații în răspunsul la clarificări: „Fondurile se vor asigura din bugetul prevăzut în cadrul secțiunii cheltuieli indirecte. Valoarea se regăsește în propunerea financiară cheltuieli indirecte”.

8. Referitor la punctul 9 din contestație, menționează că prin caietul de sarcini și Fișa de date s-a solicitat la pct. 13:

„Anexe obligatorii la Propunerea Tehnică:

- Asigurarea calității materialelor utilizate. Pentru resursele principale de materialele propuse a se pune în opera se va prezenta Centralizator furnizori și se va specifica locația exactă de furnizare. Demonstrarea calității produselor folosite (și propuse de operatorul economic în ofertă) la realizarea construcției este cerința de bază a sistemului calității în construcții, prevăzut la art. 9 din Legea 10/1995, actualizată - privind calitatea în construcții. Aceste materiale vor fi în concordanță cu prevederile HG nr. 766/1997 cu modificările și completările ulterioare (Cerificare de calitate /Declarații de conformitate / Declarații de performanță, etc.)”. În acest sens se va depune o declarație din partea ofertanților privind asigurarea calității materialelor”.

Autoritatea contractantă susține că contestatorul nu a prezentat Certificate de calitate /Declarații de conformitate.

Mai mult, arată că acesta precizează în contestație: „În oferta tehnică am atașat Certificate de calitate /Declarații de conformitate /declarații de performanță de la pag. 396 la pag. 439”.

Din studiul ofertei tehnice a contestatorului autoritatea arată că de la pag. 396 se regăsesc: fișa tehnică stație pompare echipată, în limba română și limba engleză, fișa tehnică cămine de vizitare pentru canalizare, conducte pvc, fișa tehnică țeavă polietilenă, elemente de cămin, poze cu diferite materiale de construcții, nicidecum certificate de calitate, declarații de conformitate, etc.

Mai mult, arată că nu a prezentat nici declarația din partea ofertanților privind asigurarea calității materialelor, așa cum recunoaște și în contestație.

În concluzie, având în vedere că documentația de atribuire - alcătuită din fișa de date, caietul de sarcini, formularele necesare și modelul contractului, nu au fost contestate de niciun operator economic, drept pentru care toate prevederile ei și-au consolidat forța obligatorie atât pentru operatorii participanți la procedura de atribuire, cât și pentru autoritatea contractantă, acestea fiind în sensul prevederilor art. 75 din Legea nr. 98/2016, coroborate cu cele ale art. 123 din HG nr. 395/2016, cu modificările și completările ulterioare.

În susținerea celor prezentate mai sus, învederează Decizia Curții de Apel Oradea nr. 516/CA/2023, publicată în data de 25.10.2023.

Pentru aceste motive autoritatea contractantă susține că oferta contestatorului a fost respinsă ca neconformă, în conformitate cu prevederile art. 137 alin. (3) lit. a) și inacceptabilă în baza prevederilor art. 134 alin. (5) din HG nr. 395/2016, cu modificări și completări ulterioare.

Pentru considerentele prezentate mai sus, autoritatea contractantă solicită Consiliului să respingă contestația depusa de Asocierea ..... SRL - ..... SRL, ca netemeinică și nelegală.

Prin adresa înregistrată la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor sub nr. 68825/18.12.2023, ...SRL, a formulat

cerere de intervenție, solicitând admiterea cererii de intervenție și respingerea contestației.

Referitor la interesul său legitim de a depune prezenta cerere de intervenție, ...SRL precizează că urmare a evaluării ofertelor depuse în procedură, oferta sa a fost declarată conformă și admisibilă, fiind declarată câștigătoare prin obținerea punctajului cel mai mare, astfel cum rezultă și din conținutul raportului procedurii întocmit de către autoritatea contractantă înregistrat sub nr. 8224/18.07.2023.

În aceste condiții fiind un operator economic implicat în procedura de atribuire - în condițiile în care oferta sa a fost declarată admisibilă și câștigătoare, susține că justifică, respectiv are interes ca oferta depusă de către asocierea formata din ..... SRL & ..... SRL, să rămână respinsă ca inadmisibilă și neconformă, și astfel de a rămâne el ofertant declarat câștigător. Precizează că admisibilitatea cererii de intervenție rezultă din prevederile art. 17 alin. (3) din Legea nr. 101/2016 potrivit cărora, operatorul interesat poate să intervină în cadrul contestației formulată de către alți operatori economici, în termen de 10 zile de la data publicării în SEAP a contestației, CNSC urmând să soluționeze cererea o dată cu soluționarea contestației. Conform acestor prevederi legale intervenția fie principală sau accesorie are un caracter incidental în raport cu contestația formulată iar nu în raport cu rezultatul procedurii. Raportat la prevederile art. 65 din Codul de Procedură Civilă, care menționează că „intervenientul devine parte în proces numai după admiterea în principiu a cererii sale”, solicită încuviințarea în principiu a cererii de intervenție, având în vedere cadrul juridic anterior invocat, astfel că interesul său în calitate de ofertant desemnat câștigător al procedurii de atribuire, privind menținerea calității dobândite în urma procedurii de evaluare este unul născut, direct și actual.

Totodată precizează că a studiat dosarul achiziției la autoritatea contractantă.

Intervenientul arată că, raportat la condițiile impuse de către autoritatea contractantă în cuprinsul fișei de date, privind modul de întocmire a propunerii tehnice, comisia de evaluare a reținut faptul că, oferta depusă de asocierea formată din ..... SRL și ..... SRL nu a respectat întocmai aceste cerințe, respectiv cele cuprinse în caietul de sarcini, motiv pentru care oferta a fost declarată ca neconformă și inacceptabilă având în vedere și răspunsurile transmise ca urmare a solicitărilor de clarificări expediate către acest ofertant.

Astfel susține că comisia de evaluare a reținut printre altele faptul că, oferta tehnică depusă de către contestator, nu corespunde cerințelor impuse prin documentația de atribuire, în condițiile în care, aceasta nu conține informații corespunzătoare cu privire la mai multe cerințe tehnice, cum ar fi cele care se referă la: descrierea completă a metodelor

pe care ofertantul intenționează să le utilizeze în cadrul execuției lucrărilor, resursele umane, materiale și utilajele de construcții alocate fiecărei activități, descrierea completă a tehnologiei pentru soluțiile propuse, planul de control calitate verificări și încercări pentru toate categoriile de lucrări, necesare la realizarea integrală a obiectivului de investiție, modalitatea de asigurare a accesului la echipamentele/laboratoarele în vederea verificării nivelului de calitate corespunzător cerințelor specific lucrărilor ce fac obiectul contractului de achiziție, descrierea tehnologiei de execuție pentru diferite operațiuni.

De asemenea, arată că comisia de evaluare a reținut că ofertantul contestator nu a prezentat în propunerea tehnică documentele sau informațiile solicitate prin documentația de atribuire în ceea ce privește:

- activitățile legate de recepția finală la expirarea perioadei de garanție de bună execuție în condițiile în care în cuprinsul propunerii tehnice a fost inserat strict un fragment din HG nr. 343 din 18 mai 2017 care privește recepția finală, astfel că, în mod corect, s-a apreciat că oferta tehnică nu corespunde nici din acest punct de vedere;

- managementul schimbărilor cantitative sau calitative în timpul execuției lucrărilor și în acest caz comisia constatând că în cuprinsul ofertei tehnice nu se regăsesc informații care descriu modalitatea de gestionare a situațiilor ce pot interveni în cazul unor situații care pot apărea pe parcursul executării contractului din punct de vedere cantitativ sau calitativ;

- impactul asupra comunității locale/măsuri pentru dezvoltarea comunității locale în arealul geografic/regiunea în care se desfășoară lucrările;

- se va prezenta planul privind managementul traficului aplicat la lucrare prin prezentare de metode, trasee alternative, alocări de personal și resurse în vederea întreprinderii acestei activități.

Totodată arată că comisia de evaluare a constatat faptul că, în cuprinsul ofertei tehnice depusă de contestator, nu se regăsesc descrieri cu privire la tehnologia de execuție referitoare la mai multe operațiuni care privesc:

- spargeri, desfaceri sistem rutier; stația de pompare, împrejmuire; instalații electrice SPAU; conducte de refulare; racorduri canalizare; cămine de golire; cămine de aerisire; subtraversare CF; refacere sistem rutier; resursele umane, materiale și utilaje de construcții alocate fiecărei activități procedurale.

Astfel, arată că așa cum a reținut și expertul tehnic cooptat, în cuprinsul raportului întocmit ca urmare a analizării ofertei depusă de către contestator, acesta nu descrie în cuprinsul ofertei tehnice depusă, tehnologia de execuție cu privire la toate operațiunile necesare a fi executate în vederea ducerii la îndeplinire a obiectului contractului, sens în care nu sunt prezentate toate operațiunile de execuție în ordine cronologică, astfel că are de a face mai degrabă cu o prezentare generală a lucrărilor, respectiv cu o redare de tipul copy/paste din proiectul tehnic, iar apoi o prezentare a listelor de cantități de lucrări fără a se regăsi descrierea tuturor procedurilor tehnice de execuție specifice lucrărilor ce fac obiectul contractului de achiziție.

De asemenea consideră că a reținut comisia de evaluare în mod corect faptul că, ofertantul contestator nu a cuprins în cadrul planului de management al calității cu privire la executarea contractului, prezentarea planului de control calitate verificări și încercări pentru toate categoriile de lucrări necesare la realizarea integrală a obiectelor/investiției sens în care nu se regăsește în propunerea tehnică listă și descrierea procedurilor de sistem implementate în cadrul organizației operatorului economic prin sistemul de management al calității însușită de ofertant și furnizorul de servicii. În acest sens arată că în cuprinsul ofertei tehnice nu se regăsește nici managementul calității asociaților care fac parte din asocierea care a depus oferta de participare existând în aceasta doar acordul de asociere, fără măcar o descriere concretă a tuturor activităților pe care fiecare ofertant în parte urmează să și le asume în cadrul contractului de achiziție publică, și care să fie evidențiate în cadrul graficului de execuție, respectiv responsabilitățile și resursele fiecărui membru al grupului, modalitatea de alocare și coordonare a resurselor

prin prezentarea metodologiei de execuție și a activităților în cadrul contractului.

Arată că a mai reținut comisia de evaluare ca și motiv pentru respingerea ofertei contestatorului faptul că, în cuprinsul propunerii tehnice nu se regăsesc informații cu privire la modalitatea de „gestionare a deșeurilor, inclusiv a categoriilor care necesită incinerare - deșeuri din construcție, deșeuri rezultate din ambalaje materiale, etc. Determinarea procentului (în greutate) din deșeurile nepericuloase rezultate din construcții și demolări (cu excepția materialelor naturale definite în categoria 17 05; 04 - pământ și pietriș altele decât cele vizate la rubrica 17 05 03 din lista europeană a deșeurilor stabilite prin Decizia 20001532/CE a Comisiei, preluată în HG nr. 856/2002, cu modificările și completările ulterioare) și generate pe șantier ce vor fi pregătite, respectiv sortate pentru reutilizare, reciclare și alte operațiuni de valorificare material, inclusiv operațiuni de umplere care utilizează deșeuri pentru a înlocui alte materiale, în conformitate cu ierarhia deșeurilor cu Protocolul UE de gestionare a deșeurilor din construcții și demolări”.

Intervenientul precizează că potrivit prevederilor caietului de sarcini documentațiile necesare pentru planificarea execuției, pentru execuția, controlul execuției și finalizarea lucrărilor includ:

I. Graficul general de realizare a investiției publice (fizic și valoric);

II. următoarele documentații (semnate de specialiști atestați în domeniul profesional relevant, atunci când se solicită expres prin legislația în vigoare):

a. Planul de control al calității lucrărilor executate în versiunea finală, inclusiv înregistrările de calitate cu caracter general efectuate pe parcursul executării lucrărilor precum și celelalte documentații întocmite conform prescripțiilor tehnice, prin care se atestă calitatea lucrărilor;

b. Declarația de conformitate a materialelor și a oricăror documentații relevante solicitate prin legislația în vigoare;

c. Rezultatul testelor asupra materialelor prevăzute de legislația în vigoare și/sau prevăzute în proiectul tehnic și/sau solicitate de Inspecția de Stat în Construcții;

Raportat la faptul că, mai multe informații și cerințe stabilite prin documentația de atribuire nu se regăsesc în oferta tehnică depusă de către contestator, chiar dacă au fost solicitate în acest sens clarificări din partea comisiei de evaluare, în speță consideră că sunt aplicabile dispozițiile art. 209 din Legea nr. 98/2016, și ale art. 134 din Normele metodologice aprobate prin HG nr. 395/2016

În opinia sa precizarea pe calea răspunsului la solicitările de clarificări a unor elemente lipsă din cadrul ofertei tehnice, nu echivalează cu o confirmare, ci mai degrabă are caracterul depunerii unei noi oferte. Mai mult decât atât, nici pe calea răspunsului la solicitarea de clarificări, contestatorul nu a fost în măsură să clarifice toate aspectele semnalate de către comisie, astfel că răspunsurile la clarificările transmise au fost considerate neconcludente.

În acest sens, invocă jurisprudența CJUE.

Intervenientul invocă dispozițiile art. 12 din anexa nr. 2 la HG nr. 766/1997, precum și dispozițiile art. 23 lit. c) din Legea nr. 10/1995 privind calitatea în construcții.

Având în vedere că și în ceea ce privește planul de management al calității în cadrul contractului, în cuprinsul ofertei tehnice nu s-au regăsit modalități de asigurare a accesului la echipamente/laboratoare în vederea verificării nivelului de calitate corespunzător cerințelor fundamentale aplicabile lucrărilor ce fac obiectul contractului de achiziție, consideră că în mod corect comisia de evaluare a reținut neconformitate ofertei contestatorului, în condițiile în care potrivit prevederilor documentației de atribuire, „toate informațiile solicitate prin Caietul de Sarcini și documentația de atribuire sunt obligatoriu a fi prezentate în propunerea tehnică încărcată în SEAP, sub sancțiunea excluderii. NU se vor solicita și NU se vor accepta completări ulterioare a propunerilor tehnice, indiferent de natura acestora. Propunerea tehnică a ofertantului este parte a ofertei elaborată pe baza cerințelor din documentația de atribuire”.

De asemenea, susține că, membrii comisiei de evaluare au reținut că, în cuprinsul propunerii tehnice depusă de către contestator nu se regăsesc dovezi privind deținerea, sub orice formă, de echipamente/ instalații necesare executării lucrărilor în termenul asumat. În opinia sa, este dreptul ofertantului de a-și dimensiona resursele, dar și obligația acestuia de a prezenta justificări, în acest sens, în cazul în care membrii comisiei de evaluare consideră necesar să facă verificări detaliate în vederea verificării sustenabilității termenului de execuție ofertat și constată anumite necorelări. Orice interpretare contrară ar reprezenta lipsirea de eficiență a prevederilor documentației de atribuire cu privire la faptul că în cadrul propunerii tehnice, ofertanții au obligația de a prezenta, pe de o parte, detalierea procesului tehnologic propus pentru realizarea tuturor lucrărilor, iar, pe de altă parte, prezentarea resurselor (prezentarea personalului și a instalațiilor/echipamentelor) ce urmează a fi utilizate pentru finalizarea lucrărilor, în termenul asumat.

Raportat la toate argumentele prezentate mai sus, solicită admiterea cererii de intervenție, astfel cum a fost formulată, și, pe cale de consecință, să dispună respingerea contestației.

În drept, își întemeiază prezenta cerere de intervenție pe prevederile Codului de procedură civilă, a Legii nr. 98/2016, a Legii nr. 101/2016 și a Hotărârii de Guvern nr. 395/2016.

Prin adresa nr. 15811/11.12.2023, înregistrată la CNSC sub nr. 68018/13.12.2023, autoritatea contractantă a transmis Consiliului dosarul achiziției.

Prin adresa înregistrată la CNSC sub nr. 67116/08.12.2023, contestatorul depune, în original, recipisa de consemnare a cauțiunii nr. 209759544/1 tranzacția nr. 1402865092/163264989 din 07.12.2023, eliberată de CEC Bank - Sucursala ....., în cuantum de 88.000,00 lei.

Analizând susținerile și documentele depuse la dosarul cauzei, **CONSILIUL constată următoarele:**

COMUNA ....., în calitate de autoritate contractantă, a organizat procedura simplificată în vederea atribuirii contractului, având ca obiect: „Lucrări de execuție pentru obiectivul - Înființarea rețelei de canalizare în localitatea Gurbediu, comuna ....., județul ....." cod CPV 45232411-6, elaborând, în acest sens, documentația de atribuire aferentă și publicând în SEAP, anunțul de participare simplificat nr. SCN1128330/18.07.2023, conform căruia valoarea estimată a procedurii este 9.365.872,53 lei. Conform cap. II.2.5 din anunț, criteriul de atribuire al contractului este „cel mai bun raport calitate preț".

Constatând că sunt îndeplinite cerințele impuse de art. 61 alin. (1) și (3) Cod procedură civilă și de art. 17 alin. (3) și (4) din Legea nr. 101/2016, în temeiul art. 63 și art. 64 alin. (2) Cod procedură civilă, Consiliul va admite în principiu cererea de intervenție formulată de .....SRL și va dispune introducerea în cauză, în calitate de intervenient, a acestuia. Cererea de intervenție urmează a fi soluționată odată cu contestația aferentă.

Consiliul reține că obiectul contestației îl constituie modul de evaluare a propunerii tehnice din oferta Asocierii .....II SRL – ..... SRL, acesta apreciind că oferta sa trebuia declarată admisibilă, deoarece respectă cerințele documentației de atribuire, motiv pentru care, Consiliul va analiza aceste critici prin raportare atât la cerințele documentației de atribuire, cât și la legislația specifică în materie.

În acest sens, se reține că, în instrucțiunile pentru ofertanți publicate în SEAP, în anexa anunțului de participare simplificat, intitulate generic „*fișa de date*", autoritatea contractantă a stipulat, la pct.IV.4.1 *„Modul de elaborare a propunerii tehnice"*, următoarele: *„Propunerea tehnică trebuie să demonstreze că ofertantul a înțeles corect cerințele din caietul de sarcini și că metodologia propusă este corespunzătoare pentru obținerea asigurării calității Lucrărilor. De asemenea, propunerea tehnică trebuie să convingă A.C. că în caz de atribuire ofertantul dispune de resurse materiale, tehnologice și umane suficiente, precum și experții solicitați în secțiunea formulare și de expertiza necesară pentru a asigura execuția lucrărilor contractului cu respectarea tuturor prevederilor legale naționale în vigoare. Ofertanții vor fi în mod obligatoriu autorizați să execute toate categoriile de lucrări identificate în cadrul proiectului tehnic și a informațiilor tehnice puse la dispoziție prin intermediul documentației de atribuire.*

Propunerea tehnică elaborată de ofertant va respecta în totalitate cerințele prevăzute în caietul de sarcini. În documentația de atribuire, orice trimitere/referire la Caietul de sarcini reprezintă trimiteri și referiri la documentele tehnice publicate în SEAP.

Propunerea tehnică trebuie să reflecte cunoștințele tehnice ale ofertantului și asumarea de către acesta a tuturor cerințelor/obligațiilor prevăzute în documentația tehnica, legislația și normativele tehnice în vigoare. Nu se acceptă propuneri tehnice care să conțină normative abrogate. Nu se acceptă completarea/corectarea ulterioară a normativelor tehnice propuse.

În cazul în care oferta tehnică nu respectă toate cerințele prevăzute în documentația de atribuire și nu reflectă asumarea de către Ofertant a tuturor cerințelor/obligațiilor prevăzute în Caietul de Sarcini, Autoritatea Contractantă are dreptul de a o respinge, conform prevederilor Legii 98/2016. Pentru prezentarea Propunerii Tehnice, ofertanții trebuie să utilizeze formularele incluse în modelele de formulare din Documentația de Atribuire. Propunerea Tehnică a Ofertantului trebuie să includă, fără a se limita, următoarele:

1. *Rezumat*
2. *Metodologia de execuție a lucrărilor*
3. *Planul de management al calității în cadrul Contractului*
4. *Grafic general de realizare a Investiției publice (fizic)*
5. *Personalul de specialitate propus și managementul contractului. Se va prezenta în mod obligatoriu tot personalul de*

specialitate solicitat în formularul de propunere tehnică, autorizațiile și experiența acestora, precum și modalitatea de acces la acest personal.

6. Infrastructura care va fi utilizată în realizarea activităților în cadrul Contractului conform solicitărilor formularului de propunere tehnice.

7. Măsuri aplicabile de Ofertant pe perioada Contractului pentru asigurarea îndeplinirii obligațiilor din domeniul mediului ce derivă din îndeplinirea obiectului Contractului.

8. Măsuri aplicabile de Ofertant pe perioada Contractului pentru asigurarea îndeplinirii obligațiilor din domeniul social și al relațiilor de muncă ce derivă din îndeplinirea obiectului Contractului.

9. Măsuri aplicate de Ofertant pentru supravegherea lucrărilor în perioada de garanție acordată.

10. Informații în legătură cu echipamentele incluse în lucrare după expirarea perioadei de garanție.

11. Adecvarea la constrângerile fizice impuse de amplasamentul lucrării

12. Informații cu privire la eventuale modificări ale operatorului economic Ofertant.

13. Anexe obligatorii la Propunerea Tehnică.

Prezentarea unei Propuneri Tehnice care nu respectă cerințele minime precizate și solicitate în Documentația de Atribuire poate duce la respingerea ofertei ce va fi considerată neconformă.

Propunerea Tehnică trebuie în mod obligatoriu să respecte condițiile de formă și de fond solicitate prin prezenta descriere și trebuie prezentată într-un format care să permită evaluarea facilă a acesteia.

Toate informațiile solicitate prin Caietul de Sarcini și documentația de atribuire sunt obligatoriu a fi prezentate în propunerea tehnică încărcată în SEAP, sub sancțiunea excluderii. NU se vor solicita și NU se vor accepta completări ulterioare a propunerilor tehnice, indiferent de natura acestora.

Solicitările de clarificări vor viza doar confirmarea sau explicarea unor informații prezentate în ofertă și nu prezentarea /completarea celor care lipsesc din ofertă. Ofertele incomplete vor fi respinse. Modificările aduse în urma solicitărilor de clarificări asupra elementelor propunerii tehnice care se referă la calitate, la cantități și la termenul de execuție nu vor fi considerate abateri tehnice minore. Autoritatea contractantă are dreptul de a solicita orice clarificare pe care o consideră necesară în strictă legătură cu propunerea tehnică, cu documentele sau cu informațiile cuprinse în aceasta".

Sunt relevante în soluționare și prevederile caietului de sarcini *nr. 8516 din data de 12.07.2023*, respectiv:

„1. Introducere:

Orice anexă, aferentă vreunui capitol din prezentul Caiet de Sarcini, reprezintă parte integrantă a acelui capitol și implicit a Documentației de atribuire.

Ofertanții trebuie să răspundă integral cerințelor minime incluse în acest Caiet de Sarcini și fără a limita funcționalitățile ofertate. Nu se admit ofertele parțiale din punct de vedere cantitativ și calitativ, ci numai ofertele integrale, care corespund tuturor cerințelor minime stabilite prin prezentul Caiet de Sarcini.

10. Modul de prezentare al propunerii tehnice:

Propunerea tehnică trebuie să demonstreze că Ofertantul a înțeles corect cerințele din Caietul de Sarcini și că metodologia propusă este corespunzătoare pentru obținerea asigurării calității Lucrărilor. De asemenea, Propunerea Tehnică trebuie să convingă Autoritatea Contractantă că, în caz de atribuire, Ofertantul dispune de resurse materiale, tehnologice și umane suficiente, precum și experiența solicitată în secțiunea formulare și de expertiza necesară pentru a asigura execuția lucrărilor contractului cu respectarea tuturor prevederilor legale naționale în vigoare. Ofertanții vor fi în mod obligatoriu autorizați să execute toate categoriile de lucrări identificate în cadrul proiectului tehnic și a informațiilor tehnice puse la dispoziție prin intermediul documentației de atribuire. Propunerea tehnică elaborată de ofertant va respecta în totalitate cerințele prevăzute în caietul de sarcini. În documentația de atribuire, orice trimitere/referire la Caietul de sarcini reprezintă trimiteri și referiri la documentele tehnice publicate în SEAP.

Propunerea tehnică trebuie să reflecte cunoștințele tehnice ale ofertantului și asumarea de către acesta a tuturor cerințelor/obligațiilor prevăzute în documentația tehnica, legislația și normativele tehnice in vigoare. Nu se acceptă propuneri tehnice care să conțină normative abrogate. Nu se acceptă completarea / corectarea ulterioară a normativelor tehnice propuse.

În cazul in care oferta tehnică nu respectă toate cerințele prevăzute în documentația de atribuire și nu reflectă asumarea de către Ofertant a tuturor cerințelor/obligațiilor prevăzute în Caietul de Sarcini, Autoritatea Contractantă are dreptul de a o respinge, conform prevederilor Legii 98/2016.

Pentru prezentarea Propunerii Tehnice, ofertanții trebuie să utilizeze formularele incluse în modelele de formulare din Documentația de Atribuire. Propunerea Tehnică a Ofertantului trebuie să includă, fără a se limita, următoarele:

1. *Rezumat*
2. *Metodologia de execuție a lucrărilor*
3. *Planul de management al calității în cadrul Contractului*
4. *Grafic general de realizare a investiției publice (fizic)*
5. *Personalul de specialitate propus și managementul contractului. Se va prezenta în mod obligatoriu tot personalul de specialitate solicitat în formularul de propunere tehnică, autorizațiile și experiența acestora, precum si modalitatea de acces la acest personal.*
6. *Infrastructura care va fi utilizată în realizarea activităților în cadrul Contractului conform solicitărilor formularului de propunere tehnice.*
7. *Măsuri aplicabile de Ofertant pe perioada Contractului pentru asigurarea îndeplinirii obligațiilor din domeniul mediului ce derivă din îndeplinirea obiectului Contractului.*
8. *Măsuri aplicabile de Ofertant pe perioada Contractului pentru asigurarea îndeplinirii obligațiilor din domeniul social și al relațiilor de muncă ce derivă din îndeplinirea obiectului Contractului.*
9. *Măsuri aplicate de Ofertant pentru supravegherea lucrărilor în perioada de garanție acordată.*
10. *Informații în legătură cu echipamentele incluse în lucrare după expirarea perioadei de garanție.*
11. *Adecvarea la constrângerile fizice impuse de amplasamentul lucrării.*
12. *Informații cu privire la eventuale modificări ale operatorului economic Ofertant.*
13. *Anexe obligatorii la Propunerea Tehnică.*

Prezentarea unei Propuneri Tehnice care nu respectă cerințele minime precizate și solicitate în Documentația de Atribuire poate duce la

respingerea ofertei ce va fi considerată neconformă. Propunerea Tehnică trebuie în mod obligatoriu să respecte condițiile de forma și de fond solicitate prin prezenta descriere și trebuie prezentată într-un format care să permită evaluarea facilă a acesteia".

În soluționarea contestației, Consiliul reține că, potrivit prevederilor art. 123 din HG nr. 395/2016, operatorii economici au obligația de a elabora oferta [art. 3 lit. hh) din Legea nr. 98/2016 prevede că propunerea tehnică a ofertantului este parte a ofertei și se cerințelor din caietul de sarcini. Propunerea tehnică reprezintă modalitatea concretă pe care ofertantul o recomandă autorității contractante în vederea îndeplinirii cerințelor sale tehnice stabilite în caietul de sarcini] în conformitate cu prevederile documentației de atribuire.

Potrivit cerințelor din instrucțiunile pentru ofertanți, intitulate generic „fișa de date a achiziției", operatorii economici participanți aveau obligația să prezinte/descrie, în cadrul propunerii tehnice, modul propriu și concret de ducere la îndeplinire a lucrărilor aferente contractului care urmează a fi atribuit în urma prezentei proceduri de atribuire, scopul prezentei achiziții fiind înființarea unei rețelei de canalizare în localitatea Gurbediu, comuna ....., județul .....

Cerințele din cadrul documentației de atribuire cu privire la modul de elaborare a propunerii tehnice sunt obligatorii, și nu formale, înscrisurile elaborate de autoritatea contractantă nefiind contestate de către niciun operator economic interesat.

Analizând propunerea tehnică a contestatorului, inclusiv, răspunsul la solicitarea de clarificări nr. 255/15.09.2023, referitor la cerința caietului de sarcini: „Se va prezenta descrierea gestionării deșeurilor, inclusiv a categoriilor care necesită incinerare - deșeuri din construcție, deșeuri rezultate din ambalaje materiale, etc. (…)”, Consiliul constată că, la pag. 367-374, indicate de către contestator, nu se regăsește niciun document cu privire la „descrierea gestionării deșeurilor în construcții, din lista europeană a deșeurilor stabilită prin Decizia 2000/532/CE a Comisiei, și generate pe șantier ce vor fi pregătite, respectiv sortate pentru reutilizare, reciclare și alte operațiuni de valorificare material, inclusiv operațiuni de umplere care utilizează deșeuri pentru a înlocui alte materiale, în conformitate cu ierarhia deșeurilor și cu Protocolul UE de gestionare a deșeurilor din construcții și demolări”, potrivit cerinței documentației de atribuire, chestiune care a fost supusă clarificărilor, prin solicitarea menționată mai sus; la pag. 367- ofertantul a procedat la o simplă copiere, tip copy – paste, a caietului de sarcini- iar, la pag. 368 și urm., se regăsește Planul de management de mediu și anexa, dar care conțin informații generale, fără a cuprinde descrierea gestionării deșeurilor în construcții, din lista europeană a deșeurilor stabilită prin Decizia 2000/532/CE a Comisiei, astfel cum s-a solicitat, în mod expres, prin documentația de atribuire.

În contextul arătat, Consiliul constată că propunerea tehnică a contestatorului este neconformă, sub aspectul analizat, criticile acestuia, în referire la motivul de respingere a ofertei sale pentru lipsa descrierii gestionării deșeurilor în construcții, din lista europeană a deșeurilor stabilită prin Decizia 2000/532/CE a Comisiei (…), solicitate prin documentația de atribuire, urmând a fi respinse, ca neîntemeiate.

În ceea ce privește criticile privind motivul de respingere a ofertei contestatorului, deoarece acesta nu a prezentat, în propunerea tehnică, documente sau mențiuni solicitate despre planul privind managementul traficului aplicat la lucrare prin prezentare de metode, trasee alternative, alocări de personal și resurse în vederea întreprinderii acestei activități, acestea vor fi respinse, ca neîntemeiate, pentru motivele care vor fi arătate, în continuare:

Astfel, analizând propunerea tehnică a contestatorului, inclusiv, răspunsul la solicitarea de clarificări nr. 255/15.09.2023, referitor la cerințele caietului de sarcini arătate, Consiliul constată că acesta, confirmă faptul că nu a tratat, în cadrul Metodologiei de execuție, cerința referitoare la întocmirea Planului de management al traficului realist aplicat la lucrare conform solicitării din documentația de atribuire, procedând la o simplă copiere, tip copy – paste, la pag. 19-22 – invocate, de altfel, în contestație-a descrierii solicitate din caietul de sarcini, fără nici o contribuție personală.

Criticile contestatorului, în referire la faptul că nu se susține motivul de respingere a ofertei sale, potrivit căruia, în propunerea tehnică depusă, nu se regăsesc descrieri cu privire la tehnologia de execuție referitoare la mai multe operațiuni, printre care, cele care privesc: spargeri, desfaceri sistem rutier; stația de pompare, împrejmuire; instalații electrice SPAU; conducte de refulare; racorduri canalizare; cămine de golire; cămine de aerisire; subtraversare CF; refacere sistem rutier; resursele umane, materiale și utilaje de construcții alocate fiecărei activități procedurale, vor fi respinse, de către Consiliu, ca neîntemeiate, pentru motivele ce vor fi expuse, în continuare:

Astfel, după cum a reținut și expertul tehnic cooptat, în cuprinsul raportului întocmit, Consiliul constată că, în cuprinsul propunerii tehnice depuse de către contestator, nu se regăsește detalierea/modul propriu de realizare a lucrărilor aferente contractului care urmează a fi atribuit în urma prezentei proceduri de atribuire, conform celor solicitate în caietul de sarcini, ofertantul procedând la o simplă copiere, tip copy – paste, a descrierii și specificațiilor tehnice solicitate din caietul de sarcini, fără nici o contribuție personală, iar apoi, o prezentare a listelor de cantități de lucrări, fără a se regăsi descrierea tuturor procedurilor tehnice de execuție specifice lucrărilor ce fac obiectul contractului de achiziție.

În concluzie, toate informațiile solicitate în cadrul caietului de sarcini, reprezintă componente-cheie și obligatorii ale propunerii tehnice și, prin urmare, trebuiau prezentate și descrise de către ofertanți la un nivel de detaliere corespunzător, fără a fi permisă, în nicio situație, nici

măcar în parte, preluarea de tip copy-paste a cerințelor caietului de sarcini, deoarece, o atare ofertă nu reprezintă o descriere concretă și aplicată a lucrărilor ofertantului, care să demonstreze îndeplinirea efectivă a cerințelor caietului de sarcini în mod aplicat, ci, reprezintă exclusiv o intenție de preluare formală/mecanică și, implicit, neconformă, a unor cerințe deja redactate de autoritatea contractantă, în scopul simulării îndeplinirii cerințelor autorității contractante și inducerii în eroare a acesteia.

Prin urmare, prezentarea unei propuneri tehnice care nu include informațiile solicitate de autoritatea contractantă, ca răspuns la cerințele minime stabilite, atrage neconformitatea ofertei, simpla copiere a cerințelor din caietul de sarcini nefiind considerată drept răspuns la cerințele autorității contractante.

În soluționare, Consiliul reține faptul că autoritatea contractantă a indicat, în cadrul fișei de date a achiziției, modul în care trebuie elaborată propunerea tehnică, subliniind faptul că ofertanții au obligația de a întocmi oferta într-o manieră organizată, astfel încât, procesul de evaluare a ofertelor să permită identificarea facilă a corespondenței informațiilor cuprinse în ofertă cu specificațiile tehnice din caietul de sarcini.

Cerințele în discuție nu sunt îndeplinite, întrucât, propunerea tehnică nu este elaborată conform celor solicitate, în mod expres, de către autoritatea contractantă, respectiv, nu conțin informațiile solicitate sau conțin informații generaliste, iar, pe de altă parte, nu este în sarcina comisiei de evaluare să extragă câte o informație din fiecare document depus de ofertant, să le coreleze, să le integreze/interpreteze în mod global și distinct în cadrul unui înscris (înscris solicitat în mod expres de autoritatea contractantă) și să deducă, ea însăși, elemente ale documentelor prezentate de ofertant, pe baza unor informații insuficiente sau nerelevante. Rolul comisiei de evaluare este, potrivit dispozițiilor art. 127 lit. f) din HG nr. 395/2016, de a verifica propunerile tehnice prezentate de ofertanți, din punctul de vedere al modului în care acestea corespund cerințelor din caietul de sarcini.

Concluzionând, Consiliul reține că oferta contestatorului este neconformă, în raport cu cerințele caietului de sarcini, prezentarea unei propuneri tehnice care nu include informațiile solicitate de autoritatea contractantă, ca răspuns la cerințele minime stabilite poate atrage neconformitatea ofertei; simpla copiere a cerințelor din caietul de sarcini nu este considerată drept răspuns la cerințele autorității contractante.

Rolul comisiei de evaluare este, potrivit dispozițiilor art. 127 lit. f) din HG nr. 395/2016, de a verifica propunerile tehnice prezentate de ofertanți, din punctul de vedere al modului în care acestea corespund cerințelor din caietul de sarcini.

Astfel, conform unei jurisprudențe constante a **CJUE**, unei autorități contractante îi revine sarcina de a respecta cu strictețe criteriile pe care ea însăși le-a stabilit (a se vedea în special Hotărârea din 10 octombrie

2013, Manova, **C-336/12**, EU:C:2013:647, punctul 40, și Hotărârea din

6 noiembrie 2014, Cartiera dell'Adda, C-42/13, EU:C:2014:2345,

punctele 42 și 43, Hotărârea Curții din 2 iunie 2016 C-27/15 punctul 37). Această considerație este cu atât mai importantă cu cât miza este excluderea din procedură (a se vedea Hotărârea Curții din 2 iunie 2016 C-27/15 punctul 42).

La considerentul 28 din Hotărârea pronunțată în cauza **C-131/16,**

CJUE s-a pronunțat astfel: *„a permite autorității contractante să solicite unui candidat a cărui ofertă o apreciază a fi imprecisă sau neconformă cu specificațiile tehnice din caietul de sarcini clarificări în această privință ar*

implica riscul de a se considera că această autoritate contractantă, în cazul în care oferta candidatului respectiv ar fi în final reținută, a negociat în mod confidențial această ofertă, în detrimentul celorlalți candidați și cu încălcarea principiului egalității de tratament (Hotărârea

din 29 martie 2012, SAG ELV Slovensko și alții, C- 599/10,

EU:C:2012:191, punctul 37)”.

Conținutul documentației de atribuire, așa cum aceasta este întocmită de autoritatea contractantă, este obligatoriu atât pentru operatorii economici participanți la procedură care au obligația de a-și elabora ofertele în conformitate cu prevederile acesteia (art. 123 din HG nr. 395/2016), cât și pentru autoritatea contractantă, aceasta fiind obligată ca în desfășurarea procedurii de achiziție publică să respecte atât dispozițiile legale aplicabile în acest domeniu, cât și prevederile propriei documentații de atribuire care stabilește regulile ce trebuie respectate de ambele părți în derularea procesului competitiv.

Modul de elaborare a propunerii tehnice nu a fost contestat de participanții la procedură, iar, prin depunerea ofertelor pentru procedura în cauză, operatorii economici au acceptat condițiile impuse de autoritatea contractantă. Nemodificată anterior datei limită de depunere a ofertelor, documentația de atribuire este obligatorie, atât pentru ofertanți, cât și pentru autoritatea contractantă, care trebuie să o respecte întocmai.

Altfel spus, autoritatea contractantă trebuie să se asigure că propunerile tehnice ofertate de operatorii economici sunt sustenabile, țin cont de toate prevederile legale în vigoare și cerințele documentației de atribuire, astfel încât, rezultatul procedurii să nu fie viciat de aceștia prin simpla prezumție că, urmare a declarării ca și câștigătoare a ofertei lor, vor găsi o modalitate prin care să se încadreze în cerințele impuse în caietul de sarcini.

În cauza **C 131/16, CJUE** s-a pronunțat, astfel:

„Or, în conformitate cu jurisprudența citată la punctul 29 din prezenta hotărâre, o solicitare adresată de autoritatea contractantă unui ofertant de a furniza declarațiile și documentele necesare nu poate avea, în principiu, alt obiect decât clarificarea ofertei acestuia din urmă sau îndreptarea unei erori vădite care viciază oferta menționată. Prin urmare, ea nu îi poate permite cu titlu general unui ofertant să furnizeze declarațiile și documentele a căror comunicare era impusă prin caietul de sarcini și care nu au fost comunicate în termenul stabilit pentru depunerea ofertelor. Conform jurisprudenței menționate la punctul 31

din prezenta hotărâre, ea nu poate nici să aibă ca rezultat depunerea de către un ofertant a unor documente care cuprind modificări de așa natură încât constituie, în realitate, o nouă ofertă”.

Ofertanții nu trebuie să vicieze rezultatul procedurii, prin ofertarea unor lucrări care nu corespund cu cerințele caietului de sarcini sau pentru a căror executare nu au îndeletnicirea/capacitatea tehnică, fapt pentru care, autoritatea contractantă are obligația de a evalua ofertele ținând seama de toate elementele avute în vedere la elaborarea documentației de atribuire, pentru a se asigura de fezabilitatea și sustenabilitatea ofertelor propuse, în acest sens.

Ofertanții, inclusiv, contestatorul, dacă ar fi considerat că, pentru anumite servicii/produse nu este necesară respectarea anumitor cerințe sau specificații tehnice astfel cum au fost solicitate în caietul de sarcini, aveau dreptul de a contesta aceste cerințe, în caz contrar, orice altă interpretare excede regulilor stabilite de autoritatea contractantă și acceptate de ofertanți, având caracter obligatoriu.

Legislația în domeniu prevede că o ofertă care nu satisface, în mod corespunzător, cerințele caietului de sarcini, este considerată, potrivit dispozițiilor art. 137 alin. (3) lit. a) din HG nr. 395/2016, o ofertă neconformă, iar, potrivit alin. (4) și (5) din același articol, doar *„ofertele care nu au fost respinse de comisia de evaluare în urma verificării și evaluării reprezintă oferte admisibile. Comisia de evaluare are obligația de a stabili oferta câștigătoare dintre ofertele admisibile”*.

Prin urmare, nu se poate permite nici completarea propunerii tehnice cu informațiile lipsă, deoarece, prin însușirea documentației de atribuire și depunerea ofertei, se prezumă că ofertantul era perfect informat și conștient, atât de obligativitatea detalierii propunerii tehnice conform specificațiilor din caietul de sarcini, cât și de sancțiunea nerespectării acestei cerințe, respectiv, respingerea ofertei, ca neconformă, fiind incidente prevederile art. 133 alin. (2) din HG nr. 395/2016, conform cărora: *„propunerea tehnică trebuie să corespundă cerințelor minime prevăzute în caietul de sarcini”*.

La punctul 39 din Hotărârea pronunțată în cauza **C-27/15, CJUE** a reținut că: *„Astfel, conform unei jurisprudențe constante a Curții, în temeiul articolului 2 din Directiva 2004/18, unei autorități contractante îi revine sarcina de a respecta cu strictețe criteriile pe care ea însăși le-a stabilit (a se vedea în special Hotărârea din 10 octombrie 2013, Manova, C-336/12, EU:C:2013:647, punctul 40, și Hotărârea din 6 noiembrie 2014, Cartiera dell'Adda, C-42/13, EU:C:2014:2345, punctele 42 și 43)”*

iar la punctul 42 din aceeași hotărâre a reiterat că „astfel cum s-a amintit la punctul 39 din prezenta hotărâre, autoritatea contractantă are obligația de a respecta cu strictețe criteriile pe care ea însăși le-a stabilit” și a precizat că „această considerație este cu atât mai importantă cu cât miza este excluderea din procedură”.

În cauza **C-42/13, CJUE** a reținut că:

„42 Or, Curtea a hotărât deja că unei autorități contractante îi revine sarcina de a respecta cu strictețe criteriile pe care ea însăși le-a stabilit, astfel încât aceasta ar avea obligația să excludă de la o achiziție

un operator economic care nu a comunicat un înscris sau o informație a cărei prezentare era impusă în documentele acestei achiziții sub sancțiunea excluderii (a se vedea în acest sens Hotărârea Manova, C 336/12, EU:C:2013:647, punctul 40).

43. Această obligație strictă ce revine autorităților contractante derivă din principiul egalității de tratament și din obligația de transparență care decurge de aici, cărora le sunt supuse autoritățile contractante, în temeiul articolului 2 din Directiva 2004/18.

44. Astfel, pe de o parte, principiul egalității de tratament impune ca ofertanții să dispună de aceleași șanse în formularea ofertelor lor și implică, așadar, ca aceste oferte să fie supuse acelorași condiții pentru toți ofertanții. Pe de altă parte, obligația de transparență are ca scop să garanteze absența riscului de favoritism și de arbitrar din partea autorității contractante. Aceasta implică formularea tuturor condițiilor și modalităților procedurii de atribuire în mod clar, precis și neechivoc în anunțul de participare sau în caietul de sarcini, astfel încât, în primul rând, să permită tuturor ofertanților informați în mod rezonabil și obișnuit de diligenți să le înțeleagă conținutul exact și să le interpreteze în același mod și, în al doilea rând, să permită autorității contractante să verifice efectiv dacă ofertele prezentate de ofertanți corespund criteriilor care guvernează contractul în cauză”.

Prin urmare, Consiliul reține că autoritatea contractantă nu poate accepta, în urma unei noi solicitări de clarificări, modificarea/completarea, de către contestator, a propunerii tehnice,

deoarece, un astfel de demers ar fi fost de natură a încălca principiul tratamentului egal și de a crea un avantaj evident în favoarea acestuia, aducând atingeri dispozițiilor art. 209 alin. (2) din Legea nr. 98/2016 conform cărora: *„autoritatea contractantă nu are dreptul ca prin clarificările/completările solicitate să determine apariția unui avantaj evident în favoarea unui ofertant/candidat”*, avantaj constând în transformarea ofertei acestuia, dintr-o ofertă care nu a fost elaborată cu respectarea documentației de atribuire, în ofertă conformă.

În cadrul Hotărârii din 10 octombrie 2013, **CJUE** s-a pronunțat în cauza **C-336/12** astfel:

„31 Principiul egalității de tratament și obligația de transparență se opun oricărei negocieri între autoritatea contractantă și un ofertant în cadrul unei proceduri de atribuire a unor contracte de achiziții publice, ceea ce implică faptul că, în principiu, o ofertă nu poate fi modificată după depunerea sa nici la inițiativa autorității contractante, nici la cea a ofertantului. În consecință, autoritatea contractantă nu poate solicita lămuriri unui ofertant a cărui ofertă apreciază că este imprecisă sau neconformă cu specificațiile tehnice din caietul de sarcini (a se vedea în acest sens Hotărârea din 29 martie 2012, SAG ELV Slovensko și alții, C 599/10, punctele 36 și 37).

32 Curtea a precizat însă că articolul 2 din Directiva 2004/18 nu se opune ca datele referitoare la ofertă să poată fi corectate sau completate punctual, în special întrucât necesită în mod vădit o simplă clarificare sau pentru a înlătura erori materiale evidente (Hotărârea SAG ELV Slovensko și alții, citată anterior, punctul 40).

33 Curtea a formulat în această hotărâre anumite cerințe care delimitează această posibilitate de a solicita în scris ofertanților o clarificare a ofertei lor.

34 Mai întâi, o cerere de clarificare a unei oferte, care poate interveni numai după ce autoritatea contractantă a luat cunoștință de ansamblul ofertelor, trebuie, în principiu, adresată în mod echivalent tuturor ofertanților care se află în aceeași situație (a se vedea în acest sens Hotărârea SAG ELV Slovensko și alții, citată anterior, punctele 42 și 43).

35 În continuare, cererea trebuie să privească toate punctele ofertei care impun o clarificare (a se vedea în acest sens Hotărârea SAG ELV Slovensko și alții, citată anterior, punctul 44).

36 În plus, această cerere nu poate conduce la prezentarea de către un anumit ofertant a ceea ce în realitate ar fi o nouă ofertă (a se vedea în acest sens Hotărârea SAG ELV Slovensko și alții, citată anterior, punctul 40).

37 În sfârșit, în general, în cadrul exercitării puterii de apreciere de care dispune în ceea ce privește posibilitatea de a solicita candidaților să

își clarifice oferta, autoritatea contractantă trebuie să trateze candidații în mod egal și loial, astfel încât să nu se poată considera, la finalizarea procedurii de selecție a ofertelor și în raport cu rezultatul acesteia, că solicitarea de clarificare a favorizat sau a defavorizat nejustificat candidatul sau candidații cărora le a fost adresată (Hotărârea SAG ELV Slovensko și alții, citată anterior, punctul 41)”.

La considerentul 28 din Hotărârea pronunțată în cauza C-131/16,

CJUE s-a pronunțat astfel: *„a permite autorității contractante să solicite unui candidat a cărui ofertă o apreciază a fi imprecisă sau neconformă cu specificațiile tehnice din caietul de sarcini clarificări în această privință ar implica riscul de a se considera că această autoritate contractantă, în cazul în care oferta candidatului respectiv ar fi în final reținută, a negociat în mod confidențial această ofertă, în detrimentul celorlalți candidați și cu încălcarea principiului egalității de tratament (Hotărârea*

din 29 martie 2012, SAG ELV Slovensko și alții, C- 599/10,

EU:C:2012:191, punctul 37)”.

Raportat la cele evocate și ținând seama de atribuțiile comisiei de evaluare, prevăzute la art. 65 alin. (2) coroborat cu art. 127 alin. (1) lit. f) din HG nr. 395/2016, Consiliul constată că această verificare, în ceea ce privește oferta Asocierii .....II SRL – ..... SRL, a fost efectuată de autoritatea contractantă cu respectarea regulilor și principiilor care guvernează legislația specifică în domeniu și, pe cale de consecință, criticile contestatorului privind nelegalitatea evaluării ofertei proprii sunt neîntemeiate, urmând a fi respinse, ca atare.

Față de cele mai sus menționate, Consiliul nu mai analizează restul criticilor din contestație, câtă vreme, indiferent de natura acestora, nu poate fi înlăturat caracterul neconform al ofertei Asocierii .....II SRL – ..... SRL, rezultatul fiind același.

Având în vedere considerentele de fapt și de drept mai sus reiterate, Consiliul, în temeiul art. 26 alin. (6) din Legea nr. 101/2016, cu modificările și completările ulterioare, urmează să respingă, ca nefondată, contestația formulată de .....II SRL în contradictoriu cu autoritatea contractantă COMUNA ..... iar, pe cale de consecință, va admite cererea de intervenție formulată de .....SRL.

Pentru aceste motive
în baza documentelor depuse de părți,
CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR

DECIDE:

Respinge, ca nefondată, contestația depusă de .....II SRL în contradictoriu cu autoritatea contractantă COMUNA ..... iar, pe cale de consecință, admite cererea de intervenție formulată de .....SRL.

Obligatorie.

Împotriva prezentei decizii se poate formula plângere în termen de 10 zile de la comunicare.

Complet de soluționare a contestațiilor
în domeniul achizițiilor publice:

Consilier de soluționare	PREȘEDINTE	Consilier de soluționare
.....	.....	.....

Redactat practicaua deciziei
.....

Redactată în 5 (cinci) exemplare originale, conține 35 (treizecișicinci) pagini